



## **Annis Schwarzwald Geheimnis auf Französisch**

### **Sasbachwalden erhält französische Ausgabe des Wanderrätselspiels „Annis Schwarzwald Geheimnis“ mit Unterstützung des Eurodistrikts**

Sasbachwalden – Nach Rucksackübergaben in Oberkirch und Zell am Harmersbach können Familien mit Kindern nun auch in Sasbachwalden zusammen mit dem Schwarzwaldmaskottchen „Anni“ in französischer Sprache auf Rätselreise gehen.

Sonja Schuchter, Bürgermeisterin der Gemeinde Sasbachwalden, sowie Carina Klumpp, Leiterin der Tourist-Information nahmen vergangene Woche die französische Variante des beliebten Wanderrätsel-Rucksacks „Annis Schwarzwald Geheimnis“, überreicht von Eurodistrikt-Generalsekretärin Anika Klaffke, in Empfang. Mit der Aktion soll auch in der Fläche des Eurodistrikts ein weiterer grenzüberschreitender Tourismusanreiz insbesondere für Familien mit Kindern geschaffen werden, damit diese spielerisch Kommunen des gemeinsamen deutsch-französischen Lebensraums entdecken können.

Die Übergabe fand am Villié-Morgon Platz statt, dort wo auch das erste Rätsel auf der ca. 3 Km langen Strecke zu lösen ist. Dieser Ort ist nach der französischen Partnerschaftsgemeinde benannt.

Der Rätselrucksack ist gefüllt mit zahlreichen Rätseln und Aufgaben, die entlang einer interessanten Wegstrecke durch Sasbachwalden mit Einbindung der lokalen Geschichte nach und nach gelöst werden müssen und dabei im Stil einer Schnitzeljagd zum Erkunden der Natur und der lokalen Besonderheiten einladen.

Er steht ab sofort auf Deutsch und Französisch bei der Tourist-Information in Sasbachwalden zur Verfügung. Auskunft und Reservierung bei der Tourist-Information unter der Tel.: 07841 / 64079-80 oder per Mail an [info@sasbachwalden.de](mailto:info@sasbachwalden.de). Die Ausleihgebühr beträgt 25 Euro pro Rucksack und 20 Euro mit der Schwarzwald KONUS Gästekarte.

Vor Hintergrund der Nachfrage seitens französischsprachiger Familien, die das Angebot ebenfalls nutzen möchten, wurden die Wanderrucksäcke auf Initiative der Eurodistrikt-Arbeitsgruppe „Tourismus“ grenzüberschreitend ausgeweitet. Die Finanzierung der Rucksäcke in Höhe von jeweils rund 3.000 Euro wird dabei vollständig vom Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau übernommen. Nach Oberkirch und Zell am Harmersbach ist Sasbachwalden die dritte Kommune, die den Rätselrucksack der Schwarzwald Tourismus GmbH einem französischen Publikum zugänglich macht. Zudem sind drei weitere Touren in der Gebietskulisse des Eurodistrikts im Ortenaukreis in Oberwolfach, Oppenau und Oberharmersbach in Arbeit.

#### **Informationen zum Bild**

Eurodistrikt-Generalsekretärin Anika Klaffke (rechts) übergibt den neuen französischen Rätselrucksack an Sonja Schuchter, Bürgermeisterin von Sasbachwalden (Mitte), und Carina Klumpp, Leiterin der Tourist-Info Sasbachwalden (links).

Foto: C. Syrowatka, Tourist-Info Sasbachwalden



## Anni et le secret de la Forêt-Noire

**L'édition française du jeu d'énigmes itinérant « Anni et le secret de la Forêt-Noire » est désormais disponible à Sasbachwalden avec le soutien de l'Eurodistrict**

Sasbachwalden - En compagnie de la mascotte de la Forêt-Noire « Anni », les familles avec enfants peuvent désormais partir à la découverte d'énigmes en langue française sur le territoire de la commune de Sasbachwalden.

Sonja Schuchter, Maire de Sasbachwalden, et Carina Klumpp, directrice de l'office de tourisme, ont reçu la semaine dernière la version française du fameux sac à dos de randonnée « Anni et le secret de la Forêt-Noire » (all. : Annis Schwarzwald Geheimnis) remis par Anika Klaffke, Secrétaire générale de l'Eurodistrict. L'idée de l'action est de créer une offre touristique transfrontalière supplémentaire sur le territoire de l'Eurodistrict en incitant notamment les familles avec enfants à découvrir de manière ludique les communes de l'espace de vie commun franco-allemand.

Le sac à dos est rempli de nombreuses énigmes et tâches à résoudre le long d'un parcours touristique intégrant l'histoire locale allemande et invitant, sous forme de Outdoor Escape Game, à la découverte de la nature et des particularités de Sasbachwalden.

Il est disponible dès maintenant en langue allemande et en langue française à l'office de tourisme de Sasbachwalden. Renseignements et réservations auprès de l'office de tourisme au 0049 7841 / 64079-80 ou par mail à [info@sasbachwalden.de](mailto:info@sasbachwalden.de). Le prix de location est de 25 euros par sac à dos.

Face à une demande de familles francophones, souhaitant également profiter de cette offre ludique, les sacs à dos de randonnée ont été étendus à l'échelle transfrontalière à l'initiative du groupe de travail « Tourisme » de l'Eurodistrict. Le financement des sacs à dos, d'un montant d'environ 3 000 euros chacun, est entièrement pris en charge par l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau. Après Oberkirch et Zell am Harmersbach, Sasbachwalden est la troisième commune de l'Ortenaukreis à rendre ces sacs à énigmes de la Schwarzwald Tourismus GmbH, accessibles au public français. Trois autres circuits sont en cours de réalisation sur le territoire allemand de l'Eurodistrict à savoir à Oberwolfach, Oppenau et Oberharmersbach.

### Informations sur l'image

Anika Klaffke, Secrétaire générale de l'Eurodistrict (à droite), remet le nouveau sac à dos à énigmes « français » à Sonja Schuchter, Maire de Sasbachwalden (au milieu), et à Carina Klumpp, Directrice de l'office de Tourisme (à gauche).

Photo : Foto: C. Syrowatka, Tourist-Info Sasbachwalden

Pressekontakt / Contact presse :

Katrin Neuss

*Verantwortliche Öffentlichkeitsarbeit / Responsable presse et communication*

+49 (0)7851-899 75 15

[katrin.neuss@eurodistrict.eu](mailto:katrin.neuss@eurodistrict.eu)